

Έκδοση
στην ελληνική γλώσσα

Νομοθεσία

Περιεχόμενα

I Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση

- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 987/98 της Επιτροπής, της 11ης Μαΐου 1998, για καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών 1
- * Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 988/98 της Επιτροπής, της 11ης Μαΐου 1998, περί δέκατης τροποποίησης του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 913/97 του Συμβουλίου, για τη θέσπιση έκτακτων μέτρων στήριξης της αγοράς στον τομέα του χοιρείου κρέατος στην Ισπανία 3
- * Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 989/98 της Επιτροπής, της 11ης Μαΐου 1998, για δεύτερη τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 370/98 με τον οποίο θεσπίζονται έκτακτα μέτρα στήριξης της αγοράς στον τομέα του χοιρείου κρέατος στη Γερμανία 6
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 990/98 της Επιτροπής, της 11ης Μαΐου 1998, περί χορηγήσεως σιτηρών ως επισιτιστική βοήθεια 7
- * Οδηγία 98/28/ΕΚ της Επιτροπής, της 29ης Απριλίου 1998, για τη χορήγηση παρέκκλισης από ορισμένες διατάξεις της οδηγίας 93/43/ΕΟΚ για την υγιεινή των τροφίμων, όσον αφορά τη θαλάσσια μεταφορά χύδην ακατέργαστης ζάχαρης (¹) 10

II Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση

Συμβούλιο

98/319/ΕΚ:

- * Απόφαση του Συμβουλίου, της 27ης Απριλίου 1998, περί της διαδικασίας διά της οποίας δύναται να χορηγηθεί στους υπαλλήλους και το λοιπό προσωπικό της Γενικής Γραμματείας του Συμβουλίου πρόσβαση σε διαβαθμισμένες πληροφορίες εις χείρας του Συμβουλίου 12

(¹) Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ

98/320/EK:

- * Απόφαση της Επιτροπής, της 27ης Απριλίου 1998, για τη διοργάνωση προσωρινού πειράματος δειγματοληψίας και δοκιμής σπόρων προς σπορά βάσει των οδηγιών 66/400/ΕΟΚ, 66/401/ΕΟΚ, 66/402/ΕΟΚ και 69/208/ΕΟΚ του Συμβουλίου 14

98/321/EK:

- * Απόφαση της Επιτροπής, της 28ης Απριλίου 1998, όσον αφορά ορισμένα προστατευτικά μέτρα σχετικά με τα προϊόντα αλιείας τα προερχόμενα από την Κίνα και την τροποποίηση της απόφασης 97/368/EK (1) 17

(1) Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ

I

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση)

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 987/98 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 11ης Μαΐου 1998

για καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3223/94 της Επιτροπής, της 21ης Δεκεμβρίου 1994, σχετικά με τις λεπτομέρειες εφαρμογής του καθεστώτος κατά την εισαγωγή οπωροκηπευτικών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2375/96⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 4 παράγραφος 1,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3813/92 του Συμβουλίου, της 28ης Δεκεμβρίου 1992, σχετικά με τη λογιστική μονάδα και τις ισοτιμίες που πρέπει να εφαρμόζονται στα πλαίσια της κοινής γεωργικής πολιτικής⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 150/95⁽⁴⁾, και ιδίως το άρθρο 3 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 3223/94, σε εφαρμογή των αποτελεσμάτων των πολυμερών εμπορικών διαπραγματεύσεων του Γύρου της Ουρουγουάης, προβλέπει τα κριτήρια

για τον καθορισμό από την Επιτροπή των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή από τρίτες χώρες, για τα προϊόντα και τις περιόδους που ορίζονται στο παράρτημά του·

ότι, σε εφαρμογή των προαναφερθέντων κριτηρίων, οι κατ' αποκοπή τιμές κατά την εισαγωγή πρέπει να καθοριστούν, όπως αναγράφονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι κατ' αποκοπή τιμές κατά την εισαγωγή που αναφέρονται στο άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3223/94 καθορίζονται όπως αναγράφονται στον πίνακα που εμφανίζεται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 12 Μαΐου 1998.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 11 Μαΐου 1998.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 337 της 24. 12. 1994, σ. 66.

⁽²⁾ ΕΕ L 325 της 14. 12. 1996, σ. 5.

⁽³⁾ ΕΕ L 387 της 31. 12. 1992, σ. 1.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 22 της 31. 1. 1995, σ. 1.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής, της 11ης Μαΐου 1998, για τον καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό τιμών εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών

(σε Ecu/100 χιλιόγραμμα)

Κωδικός ΣΟ	Κωδικός τρίτης χώρας ⁽¹⁾	Κατ' αποκοπή τιμή κατά την εισαγωγή
0702 00 00	204	143,0
	999	143,0
0709 90 70	052	80,7
	204	87,8
	999	84,3
0805 10 10, 0805 10 30, 0805 10 50	052	33,9
	204	39,3
	212	60,0
	600	53,9
	624	46,4
	999	46,7
	999	46,7
0805 30 10	382	58,8
	388	58,8
	999	58,8
0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90	060	42,3
	388	70,9
	400	89,0
	404	93,2
	508	82,0
	512	82,3
	524	88,6
	528	73,1
	804	107,1
	999	80,9

⁽¹⁾ Ονοματολογία των χωρών που καθορίζεται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2317/97 της Επιτροπής (ΕΕ L 321 της 22. 11. 1997, σ. 19). Ο κωδικός «999» αντιπροσωπεύει «άλλες καταγωγές».

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 988/98 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 11ης Μαΐου 1998

περί δέκατης τροποποίησης του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 913/97 του Συμβουλίου, για τη θέσπιση έκτακτων μέτρων στήριξης της αγοράς στον τομέα του χοιρείου κρέατος στην Ισπανία

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2759/75 του Συμβουλίου, της 29ης Οκτωβρίου 1975, περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα του χοιρείου κρέατος ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3290/94 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 20,

Εκτιμώντας:

ότι, λόγω της εμφανίσεως της κλασικής πανώλης των χοίρων σε ορισμένες παραγωγικές περιφέρειες της Ισπανίας, αυτό το κράτος μέλος έλαβε έκτακτα μέτρα στήριξης της αγοράς του χοιρείου κρέατος με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 913/97 της Επιτροπής ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 744/98 ⁽⁴⁾.

ότι, λόγω της συνεχίσεως των κτηνιατρικών και εμπορικών περιορισμών και της διευρύνσεώς τους σε νέες περιοχές, ιδίως στην επαρχία της Zaragoza, πρέπει να αυξηθεί ο αριθμός των χοιριδίων που μπορούν να παραδοθούν στις αρμόδιες αρχές επιτρέποντας με τον τρόπο αυτό τη συνέχιση των εκτάκτων μέτρων από τις 22 Απριλίου 1998·

ότι τα χοιρίδια που προέρχονται από τις νέες περιοχές διατίθενται εν γένει στο εμπόριο με βάρος ίσο ή ανώτερο των 6 χιλιογράμμων· ότι πρέπει συνεπώς να μειωθεί το ελάχιστο βάρος των επιλεξιμών χοιριδίων και να καθορισθεί η ενίσχυση γι' αυτόν το τύπο ζώων·

ότι οι περιορισμοί της ελεύθερης κυκλοφορίας των χοιριδίων ισχύουν ήδη εδώ και πολλές εβδομάδες στις περιοχές της επαρχίας της Zaragoza, οδηγώντας σε ουσιαστική αύξηση του βάρους των ζώων, και, κατά συνέπεια, σε μία κατάσταση η οποία είναι ανυπόφορη από την άποψη της ευζωίας (καλής μεταχείρισης) των ζώων· ότι είναι, επομένως, αιτιολογημένη η αναδρομική εφαρμογή των διατάξεων που προβλέπονται στο άρθρο 1 παράγραφος 4 όσον αφορά την περιοχή αυτή από τις 15 Απριλίου 1998·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης του χοιρείου κρέατος,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 913/97 τροποποιείται ως εξής:

1. Στο άρθρο 1 παράγραφος 4, ο όρος «10 χιλιόγραμμα» αντικαθίσταται από τον όρο «6 χιλιόγραμμα».

2. Το άρθρο 4 τροποποιείται ως εξής:

2.1. Στην παράγραφο 4 πρώτο εδάφιο, ο όρος «10 χιλιόγραμμα», αντικαθίσταται από τον όρο «13 χιλιόγραμμα»·

2.2. Στην παράγραφο 4, προστίθεται το ακόλουθο εδάφιο:

«Για τα χοιρίδια μέσου βάρους ανά παρτίδα ίσου ή μεγαλύτερου από 6 χιλιόγραμμα, αλλά κατωτέρου από 13 χιλιόγραμμα, η ενίσχυση που αναφέρεται στο άρθρο 1 παράγραφος 4, καθορίζεται, στο αγρόκτημα, σε 27 Ecu ανά κεφαλή.»

3. Το παράρτημα I αντικαθίσταται από το παράρτημα I του παρόντος κανονισμού.

4. Το παράρτημα II αντικαθίσταται από το παράρτημα II του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται από τις 22 Απριλίου 1998.

Ωστόσο, οι διατάξεις που προβλέπονται στο άρθρο 1 παράγραφος 4 εφαρμόζονται από τις 15 Απριλίου 1998 όσον αφορά τις ζώνες προστασίας και εποπτείας που έχουν καθορισθεί από την *ordre de la Diputación General* της Aragón της 25ης Μαρτίου 1998.

⁽¹⁾ ΕΕ L 282 της 1. 11. 1975, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ L 349 της 31. 12. 1994, σ. 105.

⁽³⁾ ΕΕ L 131 της 23. 5. 1997, σ. 14.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 103 της 3. 4. 1998, σ. 5.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 11 Μαΐου 1998.

Για την Επιτροπή
Franz FISCHLER
Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

«ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

Μέγιστος συνολικός αριθμός ζώων αρχής γενομένης από τις 6 Μαΐου 1997:

Χοίροι πάχυνσης	630 000 κεφαλές
Χοιρίδια	170 000 κεφαλές
Χοιρομητέρες	8 000 κεφαλές
Χοίροι πάχυνσης της φυλής "ιβηρικός χοίρος"	6 000 κεφαλές»

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙ

«ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙ

Μέρος 1

- Στην επαρχία της Lérida, οι ζώνες προστασίας και επιτήρησης όπως ορίζονται στα παραρτήματα Ι και ΙΙ του διατάγματος της Generalitat της Καταλονίας της 9ης Μαρτίου 1998, που έχει δημοσιευθεί στην Επίσημη Εφημερίδα της Generalitat της 16ης Μαρτίου 1998, σ. 3488.
- Στην επαρχία της Segovia, οι ζώνες προστασίας και επιτήρησης όπως ορίζονται στα παραρτήματα Ι και ΙΙ του διατάγματος της Junta de Castilla y León της 19ης Ιανουαρίου 1998, που έχει δημοσιευθεί στην Επίσημη Εφημερίδα της Junta της 20ής Ιανουαρίου 1998, σ. 619.
- Στην επαρχία της Madrid, οι περιοχές προστασίας και επιτήρησης όπως ορίζονται στα παραρτήματα Ι και ΙΙ του διατάγματος της Comunidad de Madrid της 14ης Ιανουαρίου 1998, που έχει δημοσιευθεί στην Επίσημη Εφημερίδα της Comunidad της 16ης Ιανουαρίου 1998, σ. 11.
- Στην επαρχία του Toledo, οι ζώνες προστασίας και επιτήρησης όπως ορίζονται στα παραρτήματα Ι και ΙΙ του διατάγματος της Junta de Comunidades de Castilla-La Mancha της 13ης Ιανουαρίου 1998, που έχει δημοσιευθεί στην Επίσημη Εφημερίδα της Junta της 16ης Ιανουαρίου 1998, σ. 319.
- Στην επαρχία της Zaragoza, οι ζώνες προστασίας και επιτήρησης όπως ορίζονται στα παραρτήματα Ι και ΙΙ του διατάγματος της Diputación General de Aragón της 25ης Μαρτίου 1998, που έχει δημοσιευθεί στην Επίσημη Εφημερίδα της Comunidad της 27ης Μαρτίου 1998, σ. 1411.
- Στην επαρχία της Zaragoza, οι ζώνες προστασίας και επιτήρησης όπως ορίζονται στα παραρτήματα Ι και ΙΙ του διατάγματος της Diputación General de Aragón της 17ης Απριλίου 1998, που έχει δημοσιευθεί στην Επίσημη Εφημερίδα της Comunidad της 20ής Απριλίου 1998, σ. 1868.

Μέρος 2

Οι κτηνιατρικές comarcas των επαρχιών της Segovia, της Madrid και του Toledo που αναφέρονται στο παράρτημα Ι της απόφασης 97/285/ΕΚ της Επιτροπής⁽¹⁾.»

(¹) ΕΕ L 114 της 1. 5. 1997, σ. 47.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 989/98 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 11ης Μαΐου 1998

για δεύτερη τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 370/98 με τον οποίο θεσπίζονται έκτακτα μέτρα στήριξης της αγοράς στον τομέα του χοιρείου κρέατος στη Γερμανία

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2759/75 του Συμβουλίου, της 29ης Οκτωβρίου 1975, περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα του χοιρείου κρέατος ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3290/94 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 20,

Εκτιμώντας:

ότι, λόγω της εκδήλωσης της κλασικής πανώλης των χοίρων σε ορισμένες παραγωγικές περιοχές της Γερμανίας, αυτό το κράτος μέλος έλαβε έκτακτα μέτρα στήριξης της αγοράς του χοιρείου κρέατος με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 370/98 της Επιτροπής ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 743/98 ⁽⁴⁾.

ότι είναι σκόπιμο, λόγω της εξακολούθησης της ισχύος των κτηνιατρικών και εμπορικών περιορισμών στις εν λόγω περιοχές, να αυξηθεί ο αριθμός των χοιριδίων και νεαρών χοιριδίων τα οποία είναι δυνατόν να παραδίδονται στις

αρμόδιες αρχές, επιτρέποντας έτσι την εξακολούθηση της ισχύος των εκτάκτων μέτρων, αρχής γενομένης από τις 22 Απριλίου 1998·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης του χοιρείου κρέατος,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Το παράρτημα I του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 370/98, αντικαθίσταται από το παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται από τις 22 Απριλίου 1998.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 11 Μαΐου 1998.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

«ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I

Μέγιστος συνολικός αριθμός ζώων αρχής γενομένης από τις 31 Ιανουαρίου 1998:

χοιρίδια και νεαρά χοιρίδια	55 000 κεφαλές»
-----------------------------	-----------------

⁽¹⁾ ΕΕ L 282 της 1. 11. 1975, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ L 349 της 31. 12. 1994, σ. 105.

⁽³⁾ ΕΕ L 47 της 18. 2. 1998, σ. 10.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 103 της 3. 4. 1998, σ. 4.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 990/98 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ
της 11ης Μαΐου 1998
περί χορηγήσεως σιτηρών ως επισιτιστική βοήθεια

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1292/96 του Συμβουλίου, της 27ης Ιουνίου 1996, σχετικά με την πολιτική και τη διαχείριση της επισιτιστικής βοήθειας και των ειδικών δράσεων στήριξης για την επισιτιστική βοήθεια⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 24 παράγραφος 1 στοιχείο β),

Εκτιμώντας:

ότι ο προαναφερθείς κανονισμός καταρτίζει τον κατάλογο των χωρών και των οργανισμών που ενδέχεται να λάβουν κοινοτική βοήθεια και καθορίζει τα γενικά κριτήρια σχετικά με τη μεταφορά της επισιτιστικής βοήθειας μετά το στάδιο fob

ότι, μετά από πολλές αποφάσεις σχετικά με τη χορήγηση επισιτιστικής βοήθειας, η Επιτροπή χορήγησε σιτηρά σε ορισμένους δικαιούχους

ότι οι παραδόσεις αυτές πρέπει να πραγματοποιηθούν σύμφωνα με τους κανόνες που προβλέπονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2519/97 της Επιτροπής, της 16ης Δεκεμβρίου 1997, για τις γενικές διατάξεις κινητοποίησης προϊόντων που χορηγούνται δυνάμει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1292/96 του Συμβουλίου για την κοινοτική επισιτιστική

βοήθεια⁽²⁾· ότι είναι αναγκαίο να οριστούν επακριβώς οι προθεσμίες και οι όροι χορήγησης καθώς και να καθοριστούν οι δαπάνες που προκύπτουν,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Πραγματοποιείται, με βάση την κοινοτική επισιτιστική βοήθεια, συγκέντρωση σιτηρών στην Κοινότητα, προκειμένου να τα προμηθευτούν οι δικαιούχοι που αναφέρονται στο παράρτημα, σύμφωνα με τις διατάξεις του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2519/97 και τους όρους που αναφέρονται στο παράρτημα.

Θεωρείται ότι ο προσφέρων έλαβε γνώση όλων των εφαρμοζομένων γενικών και ειδικών όρων και τους έχει αποδεχθεί. Κάθε άλλος όρος ή επιφύλαξη που περιλαμβάνονται στην προσφορά του θεωρούνται ως μη εγγεγραμμένοι.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επόμενη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 11 Μαΐου 1998.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 166 της 5. 7. 1996, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ L 346 της 17. 12. 1997, σ. 23.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

ΠΑΡΤΙΔΑ Α

1. Δράση υπ' αριθ.: 125/97
2. Δικαιούχος (¹): Νίγηρ
3. Αντιπρόσωπος του δικαιούχου: OPVN, BP 474 Niamey τηλ.: (227) 73 25 03· φαξ: 73 24 68
4. Χώρα προορισμού: Νίγηρ
5. Προϊόν προς κινητοποίηση: αραβόσιτος
6. Συνολική καθαρή ποσότητα (σε τόνους): 15 000
7. Αριθμός παρτίδων: μία σε 4 μέρη (A1: 8 000 τόνου· A2: 3 000 τόνου· A3: 2 000 τόνου· A4: 2 000 τόνου)
8. Χαρακτηριστικά και ποιότητα του προϊόντος (²) (³): βλέπε EE C 114 της 29. 4. 1991, σ. 1 [II.A.1.δ)]
9. Συσκευασία (⁴): βλέπε EE C 267 της 13. 9. 1996, σ. 1 [I.O.A.1.γ, 2.γ]
10. Επιήμανση και σήμανση (⁵): βλέπε EE C 114 της 29. 4. 1991, σ. 1 (II.A.3)
 - Γλώσσα που πρέπει να χρησιμοποιηθεί για τη σήμανση: γαλλική
 - Συμπληρωματικές μνείες: —
11. Τρόπος κινητοποίησης του προϊόντος: κοινοτική αγορά
12. Προβλεπόμενο στάδιο παράδοσης: παράδοση στον τόπο προορισμού (⁶)
13. Εναλλακτικό στάδιο παράδοσης: παράδοση στο λιμάνι φόρτωσης — φορτίο επιμελώς στοιβαγμένο
14. α) λιμένας φόρτωσης: —
β) διεύθυνση φόρτωσης: —
15. Λιμένας εκφόρτωσης: —
16. Τόπος προορισμού: Magasins OPVN a Niamey (A1), Zinder (A2), Tahoua (A3), Maradi (A4)
 - λιμένας ή αποθήκη διαμετακόμισης: —
 - διαδρομή χερσαίας μεταφοράς: —
17. Χρονικό διάστημα ή προθεσμία παράδοσης στο προβλεπόμενο στάδιο:
 - 1η προθεσμία: 16. 8. 1998
 - 2η προθεσμία: 30. 8. 1998
18. Χρονικό διάστημα ή προθεσμία παράδοσης στο εναλλακτικό στάδιο:
 - 1η προθεσμία: 15 — 28. 6. 1998
 - 2η προθεσμία: 29. 6 — 12. 7. 1998
19. Προθεσμία για την υποβολή των προσφορών [έως τις 12 το μεσημέρι (ώρα Βρυξελλών)]:
 - 1η προθεσμία: 26. 5. 1998
 - 2η προθεσμία: 9. 6. 1998
20. Ποσό της εγγύησης συμμετοχής στο διαγωνισμό: 5 Ecu ανά τόνο
21. Διεύθυνση για την αποστολή των προσφορών και των εγγυήσεων συμμετοχής (¹): Bureau de l'aide alimentaire, Attn Mr T. Vestergaard, Bâtiment Loi 130, bureau 7/46, Rue de la Loi/Wetstraat 200, B-1049 Bruxelles/Brussels τέλεξ: 25670 AGREC B· φαξ: (32-2) 296 70 03/296 70 04 (αποκλειστικά)
22. Επιστροφή κατά την εξαγωγή (⁴): επιστροφή που εφαρμόζεται στις 7. 5. 1998, όπως καθορίστηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 697/98 της Επιτροπής (EE L 96 της 28. 3. 1998, σ. 27)

Σημειώσεις:

- (1) Συμπληρωματικές πληροφορίες: André Debongnie [τηλ.: (32-2) 295 14 65]
Torben Vestergaard [τηλ.: (32-2) 299 30 50].
- (2) Ο ανάδοχος έρχεται σε επαφή με το δικαιούχο το ταχύτερο δυνατό, για να καθορισθούν τα έγγραφα που είναι αναγκαία για την αποστολή.
- (3) Ο ανάδοχος χορηγεί στο δικαιούχο πιστοποιητικό που έχει εκδοθεί από επίσημη αρχή και βεβαιώνει ότι δεν έχει σημειωθεί υπέρβαση, στο ενδιαφερόμενο κράτος μέλος, των ισχυουσών προδιαγραφών του προς παράδοση προϊόντος σχετικά με τη ραδιενεργό ακτινοβολία. Το πιστοποιητικό ραδιενέργειας πρέπει να αναφέρει την περιεκτικότητα σε καίσιο 134 και 137 και ιώδιο 131.
- (4) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 259/98 της Επιτροπής (ΕΕ L 25 της 31. 1. 1998, σ. 39), εφαρμόζεται όσον αφορά την επιστροφή κατά την εξαγωγή. Η ημερομηνία που αναφέρεται στο άρθρο 2 του προαναφερθέντος κανονισμού είναι εκείνη που αναφέρεται στο σημείο 22 του παρόντος παραρτήματος.
- (5) Ο ανάδοχος διαβιβάζει στο δικαιούχο ή στον αντιπρόσωπό του, κατά την παράδοση, το ακόλουθο έγγραφο:
— φυτοϋγειονομικό πιστοποιητικό.
- (6) Κατά παρέκκλιση από την *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων* C 114, το κείμενο του σημείου II.A.3.γ) ή II.B.3.γ) αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο: «τη μνεία “Ευρωπαϊκή Κοινότητα”».
- (7) Σε περίπτωση ενδεχόμενης επανασυσκευασίας σε σάκους ο ανάδοχος θα πρέπει να προμηθεύσει 2 % των κενών σάκων της ίδιας ποιότητας με αυτούς που περιέχουν το εμπόρευμα, με την επιγραφή που ακολουθείται από ένα «R» κεφαλαίο.
- (8) Επιπλέον των διατάξεων του άρθρου 14 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2519/97, τα ναυλωμένα σκάφη δεν θα εμφανίζονται σε οποιονδήποτε από τους τέσσερις πλέον πρόσφατους τριμηνιαίους πίνακες σκαφών, των οποίων έχει απαγορευθεί ο απόπλους που δημοσιεύονται από το μηνιόμνιο συνεννόησης για τον έλεγχο των πλοίων από το κράτος του λιμένα [οδηγία 95/21/ΕΚ του Συμβουλίου (ΕΕ L 157 της 7. 7. 1995)].

ΟΔΗΓΙΑ 98/28/ΕΚ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 29ης Απριλίου 1998

για τη χορήγηση παρέκκλισης από ορισμένες διατάξεις της οδηγίας 93/43/ΕΟΚ για την υγιεινή των τροφίμων, όσον αφορά τη θαλάσσια μεταφορά χύδην ακατέργαστης ζάχαρης

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, την οδηγία 93/43/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 14ης Ιουνίου 1993, για την υγιεινή των τροφίμων ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 3 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας:

ότι, από πληροφορίες, προκύπτει ότι η εφαρμογή του κεφαλαίου IV παράγραφος 2 δεύτερο εδάφιο του παραρτήματος της οδηγίας 93/43/ΕΟΚ που αφορά τη μεταφορά χύδην τροφίμων υπό μορφή υγρών, κόκκων ή σκόνης εντός βυτίων ή/και δοχείων/δεξαμενών που χρησιμοποιούνται αποκλειστικά για τη μεταφορά τροφίμων, είναι πρακτικά δυσχερής και επιβαρύνει αδικαιολόγητα τις επιχειρήσεις του κλάδου των τροφίμων, όταν πρόκειται για τη θαλάσσια μεταφορά ακατέργαστης ζάχαρης που δεν προορίζεται να χρησιμοποιηθεί ως τρόφιμο ή ως συστατικό τροφίμων προτού υποβληθεί σε αποτελεσματική διαδικασία πλήρους διύλισης (ραφινάρισμα).

ότι πρέπει, ωστόσο, να εξασφαλιστεί ότι η χορήγηση παρέκκλισης δεν θίγει το επίπεδο προστασίας της δημόσιας υγείας, προβλέποντας ορισμένες προϋποθέσεις για τη χορήγησή της·

ότι ο αριθμός των διαθέσιμων βυτίων ή/και δοχείων/δεξαμενών για αποκλειστική θαλάσσια μεταφορά τροφίμων δεν επαρκεί για την εξυπηρέτηση του συνεχούς εμπορίου ακατέργαστης ζάχαρης η οποία δεν προορίζεται να χρησιμοποιηθεί ως τρόφιμο ή ως συστατικό τροφίμων προτού υποβληθεί σε αποτελεσματική διαδικασία πλήρους διύλισης·

ότι η πείρα των τελευταίων ετών κατέδειξε ότι η υπέρλευκη ή ραφινάρισμένη ζάχαρη δεν μολύνεται όταν για τη θαλάσσια μεταφορά χύδην ακατέργαστης ζάχαρης χρησιμοποιούνται βυτία ή/και δοχεία/δεξαμενές που δεν προορίζονται αποκλειστικά για τη μεταφορά τροφίμων· ότι θα πρέπει, ωστόσο, να εξασφαλίζεται ότι τα βυτία ή/και τα δοχεία/δεξαμενές που είχαν χρησιμοποιηθεί προηγουμένως για μεταφορές έχουν καθαριστεί αποτελεσματικά και η διαδικασία καθαρισμού να θεωρείται ζωτικής σημασίας (κρίσιμο σημείο) για τη συνολική ασφάλεια και υγιεινή της υπέρλευκης ή ραφινάρισμένης ζάχαρης·

ότι, δυνάμει του άρθρου 8 της οδηγίας 93/43/ΕΟΚ, τα κράτη μέλη οφείλουν να διεξάγουν ελέγχους για να εξασφαλίζουν την εφαρμογή της παρούσας οδηγίας·

ότι η συγκεκριμένη παρέκκλιση δεν θίγει τις γενικές διατάξεις της οδηγίας 93/43/ΕΟΚ·

ότι ζητήθηκε η γνώμη της επιστημονικής επιτροπής τροφίμων·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται από την παρούσα οδηγία είναι σύμφωνα με τη γνώμη της μόνιμης επιτροπής τροφίμων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΟΔΗΓΙΑ:

Άρθρο 1

Η παρούσα οδηγία θεσπίζει παρέκκλιση από τις διατάξεις του κεφαλαίου IV παράγραφος 2 δεύτερο εδάφιο του παραρτήματος της οδηγίας 93/43/ΕΟΚ και καθορίζει ισοδύναμους όρους για τη διασφάλιση της δημόσιας υγείας, καθώς και της ασφάλειας και της υγιεινής των σχετικών τροφίμων.

Άρθρο 2

1. Για τη θαλάσσια μεταφορά χύδην ακατέργαστης ζάχαρης που δεν προορίζεται να χρησιμοποιηθεί ως τρόφιμο ή ως συστατικό τροφίμων προτού υποβληθεί σε αποτελεσματική διαδικασία πλήρους διύλισης (ραφινάρισμα), επιτρέπεται να χρησιμοποιούνται βυτία ή/και δοχεία/δεξαμενές που δεν προορίζονται αποκλειστικά για τη μεταφορά τροφίμων.

2. Τα βυτία ή/και τα δοχεία/δεξαμενές που αναφέρονται στην παράγραφο 1 πρέπει να πληρούν τους ακόλουθους όρους:

- πριν από τη φόρτωση ακατέργαστης ζάχαρης, τα βυτία ή/και τα δοχεία/δεξαμενές καθαρίζονται αποτελεσματικά με σκοπό την απομάκρυνση των υπολειμμάτων των προηγούμενων φορτίων και άλλων ακαθαρσιών και επιθεωρούνται προκειμένου να εξακριβωθεί ότι τα προαναφερθέντα υπολείμματα έχουν όντως απομακρυνθεί,
- το αμέσως προηγούμενο φορτίο πριν από την ακατέργαστη ζάχαρη δεν ήταν υγρό χύδην.

Άρθρο 3

1. Ο υπεύθυνος της επιχείρησης τροφίμων για τη θαλάσσια μεταφορά ακατέργαστης ζάχαρης οφείλει να τηρεί συνοδευτικά έγγραφα στα οποία περιγράφεται αναλυτικά το αμέσως προηγούμενο φορτίο που μεταφέρθηκε εντός του συγκεκριμένου βυτίου ή/και δοχείου/δεξαμενής, καθώς και ο τύπος και η αποτελεσματικότητα της χρησιμοποιηθείσας μεθόδου καθαρισμού πριν από τη μεταφορά ακατέργαστης ζάχαρης.

⁽¹⁾ ΕΕ L 175 της 19. 7. 1993, σ. 1.

2. Τα έγγραφα αυτά πρέπει να συνοδεύουν το φορτίο σε όλα τα στάδια της μεταφοράς προς το διυλιστήριο, το οποίο διατηρεί αντίγραφο αυτών. Τα συνοδευτικά έγγραφα φέρουν ευκρινώς την ακόλουθη ανεξίτηλη σήμανση σε μία ή περισσότερες κοινοτικές γλώσσες: «Το προϊόν αυτό πρέπει να υποβληθεί σε διύλιση (ραφινάρισμα) προτού χρησιμοποιηθεί για κατανάλωση από τον άνθρωπο».

3. Ο υπεύθυνος της επιχείρησης τροφίμων για τη μεταφορά ακατέργαστης ζάχαρης ή/και τη διαδικασία διύλισης επιδεικνύει στις αρμόδιες για τον επίσημο έλεγχο των τροφίμων αρχές τα έγγραφα που περιγράφονται στις παραγράφους 1 και 2, εφόσον του ζητηθούν.

Άρθρο 4

1. Η ακατέργαστη ζάχαρη που έχει μεταφερθεί διά θαλάσσης εντός βυτίων ή/και δοχείων/δεξαμενών μη προοριζομένων αποκλειστικά για τη μεταφορά τροφίμων πρέπει να υποβάλλεται σε αποτελεσματική διαδικασία πλήρους διύλισης προτού κριθεί κατάλληλη για χρήση ως τρόφιμο ή ως συστατικό τροφίμων.

2. Οι υπεύθυνοι της επιχείρησης τροφίμων για τη μεταφορά και τη διαδικασία διύλισης θεωρούν τη χρησιμοποιηθείσα μέθοδο καθαρισμού πριν από τη φόρτωση ακατέργαστης ζάχαρης, ως ζωτικής σημασίας (κρίσιμο σημείο) για την ασφάλεια και την υγιεινή της υπέρλευκης ή ραφιναρμένης ζάχαρης κατά την έννοια του άρθρου 3 παράγραφος 2 της οδηγίας 93/43/ΕΟΚ, λαμβάνοντας υπόψη τη φύση του προηγούμενου φορτίου που έχει μεταφερθεί εντός του βυτίου ή/και του δοχείου/δεξαμενής.

Άρθρο 5

1. Τα κράτη μέλη θέτουν σε ισχύ τις αναγκαίες νομοθετικές, κανονιστικές και διοικητικές διατάξεις για να συμμορφωθούν με την παρούσα οδηγία την 1η Αυγούστου 1998, και ενημερώνουν αμέσως την Επιτροπή σχετικά.

2. Όταν τα κράτη μέλη θεσπίζουν τις εν λόγω διατάξεις, αυτές περιέχουν παραπομπή στην παρούσα οδηγία ή συνοδεύονται από παρόμοια παραπομπή κατά την επίσημη δημοσίευσή τους. Ο τρόπος της παραπομπής καθορίζεται από τα κράτη μέλη.

Άρθρο 6

Η παρούσα οδηγία αρχίζει να ισχύει την επόμενη ημέρα από τη δημοσίευσή της στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Άρθρο 7

Η παρούσα οδηγία απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 29 Απριλίου 1998.

Για την Επιτροπή
Martin BANGEMANN
Μέλος της Επιτροπής

II

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση)

ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 27ης Απριλίου 1998

περί της διαδικασίας διά της οποίας δύναται να χορηγηθεί στους υπαλλήλους και το λοιπό προσωπικό της Γενικής Γραμματείας του Συμβουλίου πρόσβαση σε διαβαθμισμένες πληροφορίες εις χείρας του Συμβουλίου

(98/319/EK)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 151 παράγραφος 3,

τον εσωτερικό κανονισμό του Συμβουλίου ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 23,

Εκτιμώντας:

τη δήλωση που επισυνάπτεται στην τελική πράξη της συνθήκης του Άμστερνταμ για την ενισχυμένη συνεργασία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Δυτικοευρωπαϊκής Ένωσης, σύμφωνα με την οποία «ενόψει της ενισχυμένης συνεργασίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Δυτικοευρωπαϊκής Ένωσης, η Διάσκεψη καλεί το Συμβούλιο να επιδιώξει την έγκαιρη θέσπιση ενδεδειγμένων ρυθμίσεων για τη διαβάθμιση ασφαλείας του προσωπικού της Γενικής Γραμματείας του Συμβουλίου»·

ότι, με την απόφαση αριθ. 24, της 30ής Ιανουαρίου 1995, ο Γενικός Γραμματέας του Συμβουλίου θέσπισε μέτρα προστασίας των διαβαθμισμένων πληροφοριών που εφαρμόζονται στη Γενική Γραμματεία του Συμβουλίου·

ότι οι κανόνες ασφαλείας πρέπει να αφορούν όχι μόνον την υλική προστασία των διαβαθμισμένων πληροφοριών που κατέχει το Συμβούλιο, αλλά και την άδεια προς τα μέλη του προσωπικού να έχουν πρόσβαση στις πληροφορίες αυτές·

ότι, συνεπώς, πρέπει να θεσπιστεί διαδικασία χορήγησης άδειας στο προσωπικό της Γενικής Γραμματείας του Συμβουλίου που καλείται να έχει πρόσβαση σε διαβαθμισμένες πληροφορίες λόγω των επαγγελματικών του δραστηριοτήτων, και να περιοριστεί η πρόσβαση αποκλειστικά στους έχοντες άδεια·

ότι, όσον αφορά το προσωπικό της Γενικής Γραμματείας του Συμβουλίου, η απόφαση χορήγησης άδειας λαμβάνεται από την αρμόδια για τους διορισμούς αρχή («ΑΔΑ») κατά την έννοια του άρθρου 2 του κανονισμού υπηρεσιακής κατάστασης των υπαλλήλων και του λοιπού προσωπικού, και τούτο μετά από έρευνα ασφαλείας διενεργούμενη από τις αρμόδιες αρχές των κρατών μελών·

ότι η παρούσα απόφαση δεν έχει καμία επίπτωση στους κανόνες που έχει θεσπίσει το Συμβούλιο στον τομέα της διαφάνειας, και ιδίως στην απόφαση του Συμβουλίου, της 20ής Δεκεμβρίου 1993, σχετικά με την πρόσβαση του κοινού στα έγγραφα του Συμβουλίου,

ΑΠΟΦΑΣΙΖΕΙ:

Άρθρο 1

1. Η πρόσβαση στις διαβαθμισμένες πληροφορίες εις χείρας του Συμβουλίου επιτρέπεται μόνον στους υπαλλήλους και στο λοιπό προσωπικό της Γενικής Γραμματείας του Συμβουλίου ή σε πρόσωπα που εργάζονται στη Γενική Γραμματεία τα οποία, λόγω των καθηκόντων τους ή λόγω υπηρεσιακών αναγκών, χρειάζεται να λάβουν γνώση των πληροφοριών αυτών ή να τις επεξεργαστούν.

2. Για την πρόσβαση στις πληροφορίες με τη διαβάθμιση «απόρρητο» ή «εμπιστευτικό», τα πρόσωπα που αναφέρονται στην παράγραφο 1 πρέπει να έχουν λάβει άδεια προς τούτο, σύμφωνα με το άρθρο 2.

3. Η άδεια χορηγείται μόνον στα πρόσωπα για τα οποία έχει διενεργηθεί έρευνα ασφαλείας από τις αρμόδιες αρχές των κρατών μελών, σύμφωνα με τις λεπτομέρειες που προβλέπονται στο άρθρο 3.

⁽¹⁾ ΕΕ L 304 της 10. 12. 1993, σ. 1.

Άρθρο 2

1. Οι άδειες που αναφέρονται στο άρθρο 1 χορηγούνται από την ΑΔΑ.

Η ΑΔΑ χορηγεί άδεια αφού λάβει τη γνώμη των αρμόδιων αρχών των κρατών μελών, με βάση την έρευνα ασφαλείας σύμφωνα με τα άρθρα 3 και 4.

2. Η άδεια η οποία ισχύει επί πέντε έτη δεν μπορεί να υπερβεί τη διάρκεια των καθηκόντων τα οποία δικαιολόγησαν τη χορήγησή της. Είναι δυνατόν να ανανεωθεί από την ΑΔΑ, με τη διαδικασία που αναφέρεται στην παράγραφο 1.

Η άδεια ανακαλείται από την ΑΔΑ όταν θεωρήσει ότι συντρέχουν επαρκείς προς τούτο λόγοι. Η απόφαση ανάκλησης κοινοποιείται στον ενδιαφερόμενο, ο οποίος δύναται να ζητήσει ακρόαση από την ΑΔΑ, καθώς και από την αρμόδια αρχή.

Άρθρο 3

1. Στόχος της έρευνας ασφαλείας είναι να εξασφαλιστεί ότι δεν υπάρχουν αντιρρήσεις στο να δύναται ο ενδιαφερόμενος να έχει πρόσβαση στις διαβαθμισμένες πληροφορίες εις χείρας του Συμβουλίου.

2. Η έρευνα ασφαλείας διενεργείται με τη συνδρομή του ενδιαφερομένου και κατ' αίτηση της ΑΔΑ, από τις αρμόδιες εθνικές αρχές του κράτους μέλους του οποίου το πρόσωπο προς το οποίο θα δοθεί άδεια έχει την υπηκοότητα. Εάν το πρόσωπο αυτό διαμένει στο έδαφος άλλου κράτους μέλους, οι ενδιαφερόμενες εθνικές αρχές μπορούν να εξασφαλίσουν τη συνεργασία των αρχών του κράτους διαμονής.

3. Ενόψει της έρευνας, ο ενδιαφερόμενος οφείλει να συμπληρώσει ατομικό δελτίο πληροφοριών.

4. Η ΑΔΑ διευκρινίζει στην αίτησή της το είδος και το επίπεδο διαβάθμισης των πληροφοριών στις οποίες θα έχει πρόσβαση ο ενδιαφερόμενος, ούτως ώστε οι αρμόδιες αρχές των κρατών μελών να διενεργήσουν την έρευνα και να δώσουν τη γνώμη τους για το κατάλληλο επίπεδο άδειας.

5. Η διεξαγωγή και τα αποτελέσματα της διαδικασίας έρευνας ασφαλείας συνολικά διέπεται από τις ισχύουσες σχετικές διατάξεις και ρυθμίσεις του ενδιαφερόμενου κράτους μέλους, συμπεριλαμβανομένων των σχετικών με τα ενδιαφερόμενα ένδικα μέσα.

Άρθρο 4

1. Εάν οι αρμόδιες αρχές των κρατών μελών διατυπώσουν θετική γνώμη, η ΑΔΑ μπορεί να χορηγήσει την άδεια στον ενδιαφερόμενο.

2. Εάν οι αρμόδιες αρχές των κρατών μελών διατυπώσουν αρνητική γνώμη, ο ενδιαφερόμενος ενημερώνεται σχετικώς και μπορεί να ζητήσει ακρόαση από την ΑΔΑ. Η ΑΔΑ μπορεί, εάν το κρίνει αναγκαίο, να απευθυνθεί στις αρμόδιες αρχές των κρατών μελών προκειμένου να ζητήσει πρόσθετες διευκρινίσεις, τις οποίες είναι σε θέση να δώσουν. Σε περίπτωση επιβεβαίωσης της αρνητικής γνώμης, η άδεια δεν μπορεί να χορηγηθεί.

Άρθρο 5

Κάθε κάτοχος αδειάς υπό την έννοια του άρθρου 2 λαμβάνει, κατά τη χορήγησή της άδειας και εν συνεχεία κατά τακτά διαστήματα, τις δέουσες οδηγίες για την προστασία των διαβαθμισμένων πληροφοριών και για τον τρόπο διασφάλισής της. Υπογράφει δήλωση με την οποία επιβεβαιώνει ότι έλαβε τις οδηγίες αυτές και ότι αναλαμβάνει να τις τηρεί.

Άρθρο 6

1. Η ΑΔΑ λαμβάνει κάθε αναγκαίο μέτρο για την εφαρμογή της παρούσας απόφασης, ιδίως όσον αφορά τη ρύθμιση της πρόσβασης στον κατάλογο των προσώπων που έχουν λάβει άδεια.

2. Κατ' εξαίρεση και λόγω υπηρεσιακών αναγκών, η ΑΔΑ μπορεί, αφού έχει προηγουμένως ενημερώσει τις αρμόδιες αρχές και εφόσον οι αρχές αυτές δεν έχουν αντιδράσει εντός μηνός, να χορηγήσει προσωρινή άδεια για μια περίοδο η οποία δεν δύναται να υπερβαίνει τους τρεις μήνες, εν αναμονή του αποτελέσματος της έρευνας που αναφέρεται στο άρθρο 3.

Άρθρο 7

Η παρούσα απόφαση θα επανεξετασθεί δύο έτη μετά την ημερομηνία έναρξης εφαρμογής της, με βάση έκθεση του Γενικού Γραμματέα.

Άρθρο 8

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει κατά την ημερομηνία δημοσίευσής της.

Εφαρμόζεται εννέα μήνες μετά την έναρξη ισχύος της, πλην των άρθρων 2, 3 και 4, που είναι εφαρμοστέα από την ημερομηνία έκδοσης της παρούσας απόφασης.

Λουξεμβούργο, 27 Απριλίου 1998.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

R. COOK

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 27ης Απριλίου 1998

για τη διοργάνωση προσωρινού πειράματος δειγματοληψίας και δοκιμής σπόρων προς σπορά βάσει των οδηγιών 66/400/ΕΟΚ, 66/401/ΕΟΚ, 66/402/ΕΟΚ και 69/208/ΕΟΚ του Συμβουλίου

(98/320/ΕΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

την οδηγία 66/400/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 14ης Ιουνίου 1966, περί εμπορίας σπόρων τεύτλων προς σπορά⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 96/72/ΕΚ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 13α,

την οδηγία 66/401/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 14ης Ιουνίου 1966, περί εμπορίας σπόρων προς σπορά κτηνοτροφικών φυτών⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 96/72/ΕΚ, και ιδίως το άρθρο 13α,

την οδηγία 66/402/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 14ης Ιουνίου 1966, περί εμπορίας σπόρων δημητριακών προς σπορά⁽⁴⁾, όπως τροποποιήθηκε για τελευταία φορά από την οδηγία 96/72/ΕΚ, και ιδίως το άρθρο 13α,

την οδηγία 69/208/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 30ής Ιουνίου 1969, περί εμπορίας των σπόρων προς σπορά των ελαιούχων και κλωστικών φυτών⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε για τελευταία φορά από την οδηγία 96/72/ΕΚ, και ιδίως το άρθρο 12α,

Εκτιμώντας:

ότι βάσει των διατάξεων των οδηγιών 66/400/ΕΟΚ, 66/401/ΕΟΚ, 66/402/ΕΟΚ και 69/208/ΕΟΚ οι σπόροι προς σπορά μπορούν να πιστοποιούνται επισήμως μόνον εφόσον διαπιστωθεί, σε επίσημη δοκιμή επί δειγμάτων που επελέγησαν επίσημα για το σκοπό αυτό, ότι πληρούνται οι όροι από τους σπόρους προς σπορά:

ότι υποστηρίχθηκε ότι η δειγματοληψία και η δοκιμή των σπόρων προς σπορά υπό επίσημη εποπτεία μπορεί να αποτελέσει βελτιωμένη εναλλακτική λύση έναντι των διαδικασιών επίσημης πιστοποίησης των σπόρων προς σπορά, χωρίς σημαντική μείωση της ποιότητάς τους:

(1) ΕΕ 125 της 11. 7. 1966, σ. 2290/66.

(2) ΕΕ L 304 της 27. 11. 1996, σ. 10.

(3) ΕΕ 125 της 11. 7. 1966, σ. 2298/66.

(4) ΕΕ 125 της 11. 7. 1966, σ. 2309/66.

(5) ΕΕ L 169 της 10. 7. 1969, σ. 3.

ότι ο ισχυρισμός αυτός δεν μπορεί ακόμη να επιβεβαιωθεί, σε κοινοτικό επίπεδο, με βάση τις διαθέσιμες πληροφορίες:

ότι, είναι ως εκ τούτου χρήσιμο να διοργανωθεί ένα προσωρινό πείραμα κάτω από συγκεκριμένες συνθήκες, με σκοπό να εκτιμηθεί εάν ο εν λόγω ισχυρισμός μπορεί να υποστηριχθεί σε κοινοτικό επίπεδο, και ιδιαίτερα ότι δεν θα υπάρξει σημαντική μείωση της ποιότητας των σπόρων προς σπορά, σε σύγκριση με εκείνη που επιτυγχάνετο βάσει του συστήματος επίσημης δειγματοληψίας και δοκιμής τους:

ότι οι όροι του εν λόγω πειράματος θα πρέπει να προσδιοριστούν κατά τρόπο ώστε να καταστεί δυνατή η συλλογή σε κοινοτικό επίπεδο του μέγιστου δυνατού αριθμού πληροφοριών με σκοπό την εξαγωγή κατάλληλων συμπερασμάτων για ενδεχόμενες μελλοντικές προσαρμογές των κοινοτικών διατάξεων:

ότι, για το σκοπό αυτού του πειράματος, τα κράτη μέλη θα πρέπει να απαλλαγούν από ορισμένες υποχρεώσεις που καθορίζονται στις οικείες οδηγίες:

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση είναι σύμφωνα με τη γνώμη της μόνιμης επιτροπής σπόρων προς σπορά και πολλαπλασιαστικού υλικού για τη γεωργία, τη φυτοκομία και τη δασοκομία,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

1. Διοργανώνεται σε κοινοτικό επίπεδο προσωρινό πείραμα. Το πείραμα αποσκοπεί στο να εκτιμηθεί εάν η δειγματοληψία σπόρων προς σπορά για τις ανάγκες δοκιμής τους και η δοκιμή σπόρων προς σπορά υπό επίσημη εποπτεία μπορούν να συνιστούν βελτιωμένες εναλλακτικές λύσεις έναντι των διαδικασιών επίσημης πιστοποίησης σπόρων προς σπορά που απαιτούνται βάσει των οδηγιών 66/400/ΕΟΚ, 66/401/ΕΟΚ, 66/402/ΕΟΚ και 69/208/ΕΟΚ, χωρίς σημαντική μείωση της ποιότητας των σπόρων προς σπορά.

Στο πείραμα δύναται να συμμετέχει οποιοδήποτε κράτος μέλος.

2. Τα κράτη μέλη, τα οποία συμμετέχουν στο πείραμα, απαλλάσσονται των υποχρεώσεων που καθορίζονται στις οδηγίες που αναφέρονται στην παράγραφο 1 αναφορικά με την επίσημη δειγματοληψία και δοκιμή των σπόρων προς σπορά, υπό τους όρους που ορίζονται στα άρθρα 2 και 3 αντιστοίχως.

Άρθρο 2

1. Η δειγματοληψία σπόρων προς σπορά διενεργείται από δειγματολήπτες σπόρων προς σπορά που έχουν εξουσιοδοτηθεί για το σκοπό αυτό από την αρμόδια αρχή πιστοποίησης σπόρων προς σπορά του οικείου κράτους μέλους υπό τους όρους που ορίζονται στις παραγράφους 2, 3 και 4.

2. Οι δειγματολήπτες διαθέτουν τα αναγκαία τεχνικά προσόντα, τα οποία απέκτησαν στο πλαίσιο εκπαιδευτικών μαθημάτων που διοργανώθηκαν βάσει όρων που εφαρμόζονται σε επίσημους δειγματολήπτες σπόρων προς σπορά και τα οποία επικυρώθηκαν με επίσημες εξετάσεις.

Απαιτείται να διενεργούν δειγματοληψία σπόρων προς σπορά σύμφωνα με ισχύουσες διεθνείς μεθόδους.

3. Οι δειγματολήπτες σπόρων προς σπορά είναι:

α) ανεξάρτητα φυσικά πρόσωπα,

ή

β) πρόσωπα που απασχολούνται από φυσικά ή νομικά πρόσωπα, των οποίων οι δραστηριότητες δεν αφορούν την παραγωγή, καλλιέργεια, μεταποίηση ή εμπόριο σπόρων προς σπορά,

ή

γ) πρόσωπα που απασχολούνται από φυσικά ή νομικά πρόσωπα, των οποίων οι δραστηριότητες αφορούν την παραγωγή, καλλιέργεια, μεταποίηση ή εμπορία σπόρων προς σπορά.

Στην περίπτωση αυτή, ο δειγματολήπτης σπόρων προς σπορά μπορεί να διενεργήσει δειγματοληψία σπόρων προς σπορά μόνο σε παρτίδες σπόρων προς σπορά που παρήχθησαν για λογαριασμό του εργοδότη του, εκτός εάν έχει συμφωνηθεί διαφορετικά μεταξύ του εργοδότη του, του αιτούντος την πιστοποίηση και της αρμόδιας αρχής πιστοποίησης σπόρων προς σπορά.

4. Όσον αφορά τις ευθύνες τους έναντι της αρμόδιας αρχής πιστοποίησης σπόρων προς σπορά, οι εν λόγω δειγματολήπτες εξομοιούνται προς επίσημους δειγματολήπτες σπόρων προς σπορά. Η δραστηριότητά τους όσον αφορά τη δειγματοληψία σπόρων προς σπορά υπόκειται σε κατάλληλη εποπτεία της αρμόδιας αρχής πιστοποίησης σπόρων προς σπορά.

5. Για τους σκοπούς της εποπτείας που αναφέρεται στην παράγραφο 4 ορισμένη αναλογία των παρτίδων των σπόρων προς σπορά που παρουσιάζονται για επίσημη πιστοποίηση βάσει του παρόντος προγράμματος υφίσταται δειγματοληπτικό έλεγχο από επίσημους δειγματολήπτες. Η αναλογία αυτή καλύπτει καταρχήν όσο το δυνατόν περισσότερο ομοιόμορφα τα φυσικά και νομικά πρόσωπα που παρουσιάζουν σπόρους προς σπορά για πιστοποίηση, αλλά μπορεί επίσης να προσανατολιστεί προκειμένου να εξαλειφθούν

συγκεκριμένες αμφιβολίες. Η αναλογία αυτή θα πρέπει να ανέρχεται τουλάχιστον στο 5%.

Τα κράτη μέλη, τα οποία συμμετέχουν στο πείραμα, συγκρίνουν τα δείγματα των σπόρων προς σπορά που επελέγησαν επίσημα με εκείνα της ίδιας παρτίδας σπόρων προς σπορά που επελέγησαν υπό επίσημη εποπτεία.

6. Ο αριθμός αναφοράς της παρτίδας που απαιτείται για τις επίσημες ετικέτες που περιγράφονται στις οδηγίες που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1, ή άλλη κατάλληλη εναλλακτική λύση, βοηθούν τα κράτη μέλη και την Επιτροπή να ταυτοποιήσει τις παρτίδες σπόρων προς σπορά οι οποίες έχουν υποστεί δοκιμή υπό επίσημη εποπτεία.

7. Στην περίπτωση κατά την οποία ένα κράτος μέλος συμμετέχει στο πείραμα, κατάλληλη αναλογία των δειγμάτων που παρέχονται από το εν λόγω κράτος μέλος για κοινοτικές συγκριτικές δοκιμές θα είναι αντιπροσωπευτική των δειγμάτων που επιλέγονται στο πλαίσιο του πειράματος αυτού. Οι λεπτομέρειες καθορίζονται στα αντίστοιχα τεχνικά πρωτόκολλα για τις κοινοτικές συγκριτικές δοκιμές.

Άρθρο 3

1. Η δοκιμή σπόρων προς σπορά διενεργείται από εργαστήρια δοκιμών σπόρων προς σπορά, τα οποία έχουν εγκριθεί για το σκοπό αυτό από την αρμόδια αρχή πιστοποίησης σπόρων προς σπορά του οικείου κράτους μέλους υπό τους όρους των παραγράφων 2 έως 5.

2. Το εργαστήριο διαθέτει υπεύθυνο αναλυτή σπόρων προς σπορά, ο οποίος φέρει την άμεση ευθύνη για τις δραστηριότητες του εργαστηρίου και διαθέτει τα αναγκαία προσόντα για την τεχνική διαχείριση του εργαστηρίου δοκιμής σπόρων προς σπορά.

Οι αναλυτές σπόρων προς σπορά του εργαστηρίου διαθέτουν τα αναγκαία τεχνικά προσόντα που αποκτώνται στο πλαίσιο εκπαιδευτικών μαθημάτων που διοργανώνονται υπό τους όρους που εφαρμόζονται σε επίσημους αναλυτές σπόρων προς σπορά και επικυρώνονται με επίσημες εξετάσεις.

Το εργαστήριο διαθέτει εγκαταστάσεις και εξοπλισμό, ο οποίος θεωρείται επισήμως από την αρμόδια αρχή πιστοποίησης σπόρων προς σπορά ότι είναι ικανοποιητικός για τους σκοπούς δοκιμής σπόρων προς σπορά, στο πλαίσιο της έγκρισής.

Απαιτείται να διενεργεί δοκιμή σπόρων προς σπορά σύμφωνα με τις ισχύουσες διεθνείς μεθόδους.

3. Το εργαστήριο είναι:

α) ανεξάρτητο εργαστήριο,

ή

β) εργαστήριο που ανήκει σε επιχείρηση σπόρων προς σπορά.

Στην περίπτωση αυτή, το εργαστήριο που αναφέρεται στο στοιχείο β) μπορεί να διενεργεί τη δοκιμή σπόρων προς σπορά μόνο σε παρτίδες σπόρων προς σπορά που έχουν παραχθεί για λογαριασμό της εταιρείας σπόρων προς σπορά στην οποία ανήκει, εκτός εάν έχει συμφωνηθεί διαφορετικά μεταξύ της εταιρείας σπόρων προς σπορά στην οποία ανήκει, του αιτούντος την πιστοποίηση και της αρμόδιας αρχής πιστοποίησης σπόρων προς σπορά.

4. Όσον αφορά τις ευθύνες τους έναντι της αρμόδιας αρχής πιστοποίησης σπόρων προς σπορά, οι αναλυτές σπόρων προς σπορά που αναφέρονται στο πρώτο και δεύτερο εδάφιο της παραγράφου 2 εξομοιούνται με αντίστοιχους επίσημους αναλυτές.

5. Η δραστηριότητα του εργαστηρίου όσον αφορά τη δοκιμή σπόρων προς σπορά υπόκειται σε κατάλληλη εποπτεία από την αρμόδια αρχή πιστοποίησης σπόρων προς σπορά.

6. Για τους σκοπούς της εποπτείας που αναφέρεται στην παράγραφο 5 μία αναλογία των παρτίδων σπόρων προς σπορά που κατατίθενται για επίσημη πιστοποίηση στο πλαίσιο του παρόντος πειράματος, υποβάλλεται σε δοκιμή ελέγχου με επίσημη δοκιμή των σπόρων προς σπορά. Η αναλογία αυτή καλύπτει καταρχήν όσον το δυνατόν περισσότερο ομοιόμορφα τα φυσικά και νομικά πρόσωπα που καταθέτουν σπόρους προς σπορά για πιστοποίηση, αλλά μπορεί επίσης να προσανατολίζεται για την εξάλειψη συγκεκριμένων αμφιβολιών. Η αναλογία αυτή ανέρχεται τουλάχιστον στο 7% στην περίπτωση σπόρων προς σπορά σιτηρών και στο 10% στην περίπτωση σπόρων προς σπορά άλλων ειδών.

Τα κράτη μέλη, τα οποία συμμετέχουν στο πείραμα, συγκρίνουν τα δείγματα σπόρων προς σπορά που υπέστησαν επίσημη δοκιμή, με εκείνα της ίδιας παρτίδας σπόρων προς σπορά που υπέστησαν δοκιμή υπό επίσημη εποπτεία.

7. Ο αριθμός αναφοράς της παρτίδας που απαιτείται για τις επίσημες ετικέτες που περιγράφονται στις οδηγίες που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1, ή άλλη κατάλληλη εναλλακτική λύση, βοηθούν τα κράτη μέλη και την Επιτροπή να ταυτοποιήσει τις παρτίδες σπόρων προς σπορά οι οποίες έχουν υποστεί δοκιμή υπό επίσημη εποπτεία.

8. Στην περίπτωση κατά την οποία ένα κράτος μέλος συμμετέχει στο πείραμα, μια κατάλληλη αναλογία των δειγμάτων που παρέχονται από το εν λόγω κράτος μέλος για κοινοτικές συγκριτικές δοκιμές θα είναι αντιπροσωπευτική των δειγμάτων που υπέστησαν δοκιμή στο πλαίσιο του παρόντος πειράματος. Οι λεπτομέρειες καθορίζονται στα αντίστοιχα τεχνικά πρωτόκολλα για τις κοινοτικές συγκριτικές δοκιμές.

Άρθρο 4

Το πείραμα και η απαλλαγή που αναφέρονται στο άρθρο 1 λήγουν την 30ή Ιουνίου 2002.

Άρθρο 5

1. Τα κράτη μέλη ενημερώνουν την Επιτροπή και τα άλλα κράτη μέλη εντός τριών μηνών από την ημερομηνία κοινοποίησης της παρούσας απόφασης:

- α) σχετικά με την ενδεχόμενη απόφασή τους να συμμετάσχουν στο πείραμα,
- β) το βαθμό συμμετοχής, στην περίπτωση συμμετοχής αποκλειστικά στη δειγματοληψία σπόρων προς σπορά ή αποκλειστικά στη δοκιμή σπόρων προς σπορά,
- γ) στην περίπτωση συμμετοχής που υπόκειται σε περιορισμούς σε ορισμένα είδη, κατηγορίες, περιφέρειες ή σε άλλους περιορισμούς, την έκταση των περιορισμών αυτών.

Αν τα κράτη μέλη αποφασίσουν να παύσουν να συμμετέχουν στο πείραμα, ενημερώνουν την Επιτροπή και τα άλλα κράτη μέλη εντός τριών μηνών.

2. Τα κράτη μέλη αναφέρουν στην Επιτροπή, πριν τη λήξη κάθε έτους, τα αποτελέσματα των ελέγχων που διενεργήθηκαν σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 5 και το άρθρο 3 παράγραφος 6.

3. Υπό το φώς των αποτελεσμάτων που αναφέρονται στην παράγραφο 2, καθώς και των αποτελεσμάτων των συγκριτικών δοκιμών που αναφέρονται στο άρθρο 2 παράγραφος 7 και στο άρθρο 3 παράγραφος 8, η αναλογία των παρτίδων σπόρων προς σπορά που πρέπει να υφίστανται δειγματοληπτικό έλεγχο από επίσημους δειγματολήπτες βάσει του άρθρου 2 παράγραφος 5, ή η αναλογία των παρτίδων σπόρων προς σπορά που πρέπει να υφίστανται δειγματοληπτικό έλεγχο μέσω επίσημης δειγματοληψίας βάσει του άρθρου 3 παράγραφος 6, μπορούν να αναθεωρηθούν σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 21 των οδηγιών 66/400/ΕΟΚ, 66/401/ΕΟΚ, 66/402/ΕΟΚ και του άρθρου 20 της οδηγίας 69/208/ΕΟΚ.

Άρθρο 6

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 27 Απριλίου 1998.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 28ης Απριλίου 1998

όσον αφορά ορισμένα προστατευτικά μέτρα σχετικά με τα προϊόντα αλιείας τα προερχόμενα από την Κίνα και την τροποποίηση της απόφασης 97/368/ΕΚ

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

(98/321/ΕΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

την οδηγία 90/675/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 10ης Δεκεμβρίου 1990, με την οποία ορίζονται οι αρχές που διέπουν την οργάνωση των κτηνιατρικών ελέγχων των προϊόντων που εισάγονται στην Κοινότητα από τρίτες χώρες⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 96/43/ΕΚ⁽²⁾, και ιδίως, το άρθρο 19,

Εκτιμώντας:

ότι κατά την εισαγωγή προϊόντων αλιείας προερχομένων από διάφορες εγκαταστάσεις επεξεργασίας στην Κίνα, ανιχνεύθηκε η παρουσία των *Vibrio parahaemolyticus*, *Vibrio vulnificus*, *Staphylococcus aureus* και *Bacillus cereus*,

ότι η παρουσία των *Vibrio parahaemolyticus*, *Vibrio vulnificus*, *Staphylococcus aureus* και *Bacillus cereus* είναι αποτέλεσμα κακής υγιεινής πρακτικής πριν ή/και μετά την επεξεργασία των τροφίμων και, στην περίπτωση του *Vibrio parahaemolyticus*, μπορεί να είναι επίσης αποτέλεσμα μόλυνσης περιοχών συγκομιδής και παρουσιάζει έναν ενδεχόμενο κίνδυνο για την ανθρώπινη υγεία·

ότι οι εισαγωγές προϊόντων από τις εν λόγω εγκαταστάσεις στην Κίνα θα πρέπει επομένως να μην επιτρέπονται πλέον·

ότι οι κοινοτικές επιθεωρήσεις στην Κίνα και τα αποτελέσματα των ελέγχων στους τελωνειακούς συνοριακούς σταθμούς επιθεώρησης της Κοινότητας έδειξαν ότι υφίστανται ενδεχόμενοι κίνδυνοι για την ανθρώπινη υγεία σχετικοί με την παραγωγή και την επεξεργασία των εν λόγω προϊόντων αλιείας·

ότι η απόφαση 97/368/ΕΚ της Επιτροπής⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε από την απόφαση 97/805/ΕΚ της Επιτροπής⁽⁴⁾, όσον αφορά ορισμένα προστατευτικά μέτρα σχετικά με ορισμένα προϊόντα αλιείας προερχόμενα από την Κίνα, προβλέπει την απαγόρευση εισαγωγής νωπών προϊόντων αλιείας προερχομένων από την Κίνα και την απαίτηση ψύξης ή επεξεργασίας των προϊόντων αλιείας που προέρχο-

νται από την Κίνα τα οποία θα πρέπει συστηματικά να υποβάλλονται σε μικροβιολογική εξέταση·

ότι η απόφαση 97/368/ΕΚ της Επιτροπής θα πρέπει να αναθεωρηθεί πριν τις 30 Ιουνίου 1998 και με βάση τα σημερινά πορίσματα απαιτείται να παραταθούν τα μέτρα που προβλέπονται στην απόφαση αυτή έως τις 30 Νοεμβρίου 1998·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση είναι σύμφωνα με τη γνώμη της μόνιμης κτηνιατρικής επιτροπής,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Η παρούσα απόφαση θα εφαρμοστεί στα προϊόντα αλιείας, νωπά, κατεψυγμένα ή τα οποία έχουν υποστεί επεξεργασία, τα οποία προέρχονται από την Κίνα.

Άρθρο 2

Τα κράτη μέλη θα απαγορεύσουν τις εισαγωγές προϊόντων αλιείας, κάθε μορφής, τα οποία προέρχονται από τις ακόλουθες εγκαταστάσεις στην Κίνα:

- Xiamen Standland Foods Co. Ltd Zhousan Plant, Dinghai, Zhousan, Zhejiang (κωδικός αριθμός 3300/02072),
- Vessel Yan Yuan N° 3 — N° 178, North Road, Yantai, Shandong (κωδικός αριθμός 3700/02405),
- Yancheng Baolong Aquatic Foods Co. Ltd, Douloggang, Dafeng County, Jiangsu Province (κωδικός αριθμός 3200/02061),
- Wuhan Standhampton Foodstuff, Co. Ltd, 181, 27. Avenue, Jiangnan District, Wuhan (κωδικός αριθμός 4200/02008),
- Laoghan Aquatic products cold storage, Qingdao (κωδικός αριθμός 3700/02410).

Άρθρο 3

Στο άρθρο 6 της απόφασης 97/368/ΕΚ της Επιτροπής η ημερομηνία «30 Ιουνίου 1998» θα αντικατασταθεί από την ημερομηνία «30 Νοεμβρίου 1998.»

(1) ΕΕ L 373 της 31. 12. 1990, σ. 1.

(2) ΕΕ L 162 της 1. 7. 1996, σ. 1.

(3) ΕΕ L 136 της 13. 7. 1997, σ. 57.

(4) ΕΕ L 330 της 2. 12. 1997, σ. 19.

Άρθρο 4

Τα κράτη μέλη θα τροποποιήσουν τα μέτρα τα οποία εφαρμόζουν κατά τις εισαγωγές από την Κίνα έτσι ώστε να ευθυγραμμιστούν τα τελευταία αυτά με την παρούσα απόφαση. Θα ενημερώνουν αμέσως την Επιτροπή σχετικά.

Άρθρο 5

Όλες οι δαπάνες οι οποίες θα προκύψουν από την εφαρμογή της παρούσας απόφασης θα βαρύνουν τον αποστολέα, τον παραλήπτη ή τον αντιπρόσωπό τους.

Άρθρο 6

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 28 Απριλίου 1998.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής
